

**ЗДРАВСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА ЈАЈА, ЗА УВОЗ У РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ**

HEALTH CERTIFICATE FOR EGGS FOR DISPATCH TO THE REPUBLIC OF SERBIA

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΥΓΩΝ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ

**ЗЕМЉА/COUNTRY/ΧΩΡΑ** **Ветеринарско уверење за Републику Србију/** Veterinary Certificate to Republic of Serbia/Κτηνιατρικό Πιστοποιητικό

για τη Δημ. της Σερβίας

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **I.1. Пошиљалац**/ Consignor/ Αποστολέας  **Име**/ Name/ ΄Ονομα | | | | **I.2.** **Сериjски број уверења/**  Certificate reference number/ Αριθμός  Αναφοράς του Πιστοποιητικού | | | **I.2.a.** | |
| **Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци**  Part I: Details of dispatched consignment/  ΜΕΡΟΣ Ι :Στοιχεία Παρτίδας που αποστέλλεται | **Адреса**/ Address/Διεύθυνση | | | | **I.3**.**Централни надлежни орган**/ Central Competent Authority/ Αρμόδια κεντρική αρχή | | | | |
| **Тел.**/ Tel../ Τηλ. | | | | **I.4. Локални надлежни орган**/ Local Competent Authority/ Αρμόδια Τοπική Αρχή | | | | |
| **I.5. Прималац**/ Consignee/ Παραλήπτης  **Име** / Name/ Όνομα    **Адреса**/ Address/ Διεύθυνση    **Поштански број:/** Postal code/ Ταχ. Κωδ.  **Тел.**/ Tel./ Τηλ. | | | | **I.6.** | | | | |
| **I.7**.**Земља порекла**/  Country of origin/ Χώρα Καταγωγής | ИСО код  ISO code / Κωδ. ISO | **I.8 Регион порекла**/  Region of origin/ Περιοχή Καταγωγής | **Код**  Code/ Κωδ. | **I.9**.**Земља одредишта**/  Country of destination/  Χώρα Προορισμού | ИСО код  ISO code/ Κωδ. ISO | **I.10**. **Регион одредишта**/  Region of destination/ Χώρα Προορισμού | | **Код**  Code. Κωδ. |
| **I.11**. **Место порекла/** Place of origin/ Τόπος Καταγωγής  **Назив**/ Name/ Όνομα  **Одобрени број**/ Approval number/  Αριθμός Έγκρισης    **Адреса/** Address/ Διεύθυνση | | | | **I.12.** | | | | |
| **I.13**. **Место утовара**/ Place of loading/ Τόπος Φόρτωσης  **Адреса/** Address/ Διεύθυνση  **Одобрени број**/ Approval number /  Αριθμός Έγκρισης | | | | **I.14.** **Датум отпреме**/ **Време отпреме/**  Date of departure/ Time of departure/  Ημερομηνία αναχώρησης Ώρα αναχώρησης | | | | |

**Сериjски број уверења/** Certificate reference number: / Αριθμός Αναφοράς του Πιστοποιητικού \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **I.15.Транспортно средство/** Means of transport/ Μέσο μεταφοράς    **Авион/** Aeroplane/Αεροπλάνο □ **Брод/** Ship/Πλοίο □  **Железнички вагон**/ Railway wagon/ Τρένο □  **Камион**/ Road vehicle/Οδικό όχημα □ **Друго**/ Other/’Άλλο □  **Идентификација**/ Identification/ Ταυτοποίηση      **Ознаке са докумената**/ Documentary referencеs/ Αριθμός αναφοράς εγγράφου | | **I.16** **Улазни гранични ветеринарски прелаз у** RS **/** Entry BIP in RS/ Σημείο εισόδου στη Δημ. της Σερβίας | | |
|  | **I.17** | | |
|  | **I.18**. **Опис робе**/ Description of commodity/ Περιγραφή εμπορεύματος | | | **I.19**. **Код робе (ЦKкод)**/ Commodity code (HS code) /  Κωδικός προϊόντος (Κωδικός ΣΟ)  **04.07** | |
|  |  | | | | **I.20**. **Количина**/ Quantity/ Ποσότητα |
|  | **I.21**. **Температура производа/** Temperature of product/ Θερμοκρασία προϊόντος  **Собна температура**/ Ambient/Περιβάλλον □ **Охлађено**/ Chilled/ Ψύξη □ **Замрзнуто**/ Frozen/Κατάψυξη □ | | | | **I.22**. **Број пакета**/ Number of packages/Αριθμός συσκευασιών |
|  | **I.23. Идентификација контејнера/Број пломбе/** Identification of container/Seal number/ Αριθμός σφραγίδας – εμπορευματοκιβωτίου | | | | **I.24. Врста паковања/** Type of packaging/  Αριθμ. Μονάδων Συσκευασίας |
|  | **I.25**. **Пошиљка је намењена**/ Commodities certified for/ Πιστοποιημένα εμπορεύματα για:    Исхрану људи/ Human consumption/ Κατανάλωση από τον άνθρωπο □ | | | | |
|  | **I.26.** | **I.27. За увоз или пријем у РС**/ For import or admission into RS /  Για εισαγωγή ή είσοδο στη Δημ. της Σερβίας □ | | | |
|  | **I.28.** **Идентификација пошиљке**/ Identification of the commodities / Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων  Врста/ Species/ Είδος обрени број објеката/ Approval number of establishment/ (Научно име/ Scientific name)/ Επιστημονική ονομασία Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων  Производни објекат/Manufacturing plant / Μονάδα μεταποίησης Хладњача/Cold store/ Ψυκτική αποθήκη    Број паковања**/** Number of packages, αριθμός συσκευασιών Нето маса/ Net weight/καθαρό βάρος | | | | |

**ЗЕМЉА/COUNTRY/ ΧΩΡΑ Jаја (E)/ Еggs (E)/ ΑΥΓΑ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **II**. **Информације о здрављу**/Health information / Υγειονομικές πληροφορίες | II.a. **Сериjски број уверења/** Certificate reference number / Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού | II.b. |
| **Део II:Уверење/** Part II: Certification  / Μέρος ΙΙ: Πιστοποίηση | **II.1. Потврда о здрављу животиња/ Animal health attestation / Βεβαίωση υγείας των ζώων**  **Ја, доле потписани, званични ветеринар, овим потврђујем да јаја описана у овом сертификату:/** I**, the undersigned official veterinarian, hereby certify that eggs described in this certificate/ Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι τα αυγά που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό:**  II.1.1 **потичу из објеката у којима случајеви високо патогене авијарне инфлуенце и Њукастл болести нису регистровани како је дефинисано у Уредби (ЕК) Бр. 798/2008 у последњих 30 дана до времена сакупљања јаја и до момента требовања овог сертификата** /come from establishment in which hegly pathogenic avian influenza and Newcastle disease as defined in Regulation (EC) № 798/2008 have not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs and until the issue of this certificate;/ προέρχονται από εγκατάσταση η οποία, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένη από τη γρίπη των πτηνών υψηλής παθογονικότητας και από πανώλη των πτηνών όπως ορίζεται στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008.  (2) [II.1.2. **и потичу из јата која су прегледана и тестирана у складу са тачком 8 Секције I Анекса III Уредбе (ЕК) Бр. 798/2008.** /and come from flocks which have been examinated and tested in accordance with point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) № 798/2008. ] / και προέρχονται από σμήνη τα οποία έχουν ελεγχθεί και αναλυθεί σύμφωνα με το σημείο 8 του Τμήματος Ι του Παραρτήμτος ΙΙΙ του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. № 798/2008·  **II.2** **Потврда о јавном здрављу/Public health attestation / Βεβαίωση δημόσιας υγείας**  **Ја, доле потписани, званични ветеринар, изјављујем да сам упознат са одговарајућим одредбама Уредби (ЕК) Бр.178/2002, (ЕК) Бр. 852/204, (ЕК) Бр. 853/2004 и (ЕК) Бр. 2160/2003, и овим потврђујем да јаја описана у овом сертификату су добијена у сагласности са тим захтевима, и нарочито да:**  I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) Nos 178/2002, 852/2004, 853/2004 and 2160/2003 and hereby certify that the eggs described in this certificate have been obtained in accordance with those requirements, and in particular that: / Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι γνωρίζω τις σχετικές διατάξεις των Κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 178/2002, (ΕΚ) αριθ. 852/2004, (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 και πιστοποιώ ότι τα αυγά που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό παρήχθησαν σύμφωνα με τις εν λόγω απαιτήσεις, και ιδίως ότι:  II.2.1. **потичу из објекта/објеката који спроводе програм заснован на HACCP принципима у складу са Уредбом (ЕК) Бр. 798/2008./**  they come from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;/ Προέρχονται από εγκατάσταση(εις) που εφαρμόζει(ουν) πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές HACCP, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004·/  II.2.2. **су држани, складиштени, транспортовани и испоручени у сагласности са одговарајућим условима Секције X, Поглавља I Анекса III Уредбе (ЕК) Бр. 853/2004;/**  they have been kept, stored, transported and delivered in accordance with the relevant conditions laid down in Section X, Chapter I of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; /  Διατηρήθηκαν, αποθηκεύθηκαν, μεταφέρθηκαν και παραδόθηκαν σύμφωνα με τους σχετικούς όρους του τμήματος Χ, κεφάλαιο Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ.853/2004  II.2.3. **су испуњене гаранције везане за живе животиње и њихове производе одређене планом за мониторинг резидуа који је у складу са** **Директивом 96/23/ЕЗ**.  the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC/  τηρούνται οι εγγυήσεις που καλύπτουν τα ζώντα ζώα και προϊόντα αυτών, οι οποίες προβλέπονται στα σχέδια για την ανίχνευση καταλοίπων τα οποία υποβάλλονται σύμφωνα με την Οδηγία 96/23/EΚ, και ιδίως το άρθρο 29  II.2.4. **испуњавају услове из** **Члана 10(6) Уредбе (ЕК) Бр**. **2160/2003, посебн**о: / they fulfil the requirements laid down in Article 10(6) of Regulation (EC) No 2160/2003, In particular:/ πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 6 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 και ιδίως ότι:  (i) јаја неће бити увезена из јата кока носиља у којима је установљена Salmonella ssp. као резултат епидемиолошког испитивања избијања болести која се преноси храном, или нису обезбеђене еквивалентне гаранције / eggs shall not be imported from flocks of laying hens in which Salmonella ssp. has been detected a result of the epidemiological investigation of a food-borne outbreak or if no equivalent guarantees have been provided;/ δεν εισάγονται αυγά που προέρχονται από σμήνη ορνίθων ωοπαραγωγής στις οποίες ανιχνεύθηκε σαλμονέλα κατόπιν επιδημιολογικής έρευνας για εστίες τροφιμογενών λοιμώξεων ή για τα οποία δεν έχουν παρασχεθεί ισοδύναμες εγγυήσεις  (ii) јаја такође неће бити увежена из јата кока носиља непознатог здравственог статуса, за који постоји сумња да су инфицирани или јата инфицираног са Salmonella Enteritidis и/или Salmonella Typhimurium /  eggs shall also not be imported from flocks of laying hens with unknown health status, that are suspected of being infected or from flocks infected by Salmonella Enteritidis and/or Salomnella Typhimurium./  επίσης δεν εισάγονται αυγά που προέρχονται από σμήνη ορνίθων ωοπαραγωγής άγνωστου υγειονομικού καθεστώτος, για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν μολυνθεί ή από σμήνη μολυσμένα με υπόπτου, με Salmonella Enteritidis ή/και Salmonella Typhimurium  Напомена /Notes/Σημειώσεις  **ДеоI: / Part I: / Μέρος Ι:**  **−Рубрика I.8Наведите код зоне или име компартмента порекла, ако је неопходно, као што је дефинисано кодом у колони 2, Делу 1 Анекса I Уредбе (ЕК) Бр 798/2008./**  Box I.8: Provide the code for the zone or the name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008./  Πλαίσιο I.8: παρέχει τον κωδικό για τη ζώνη ή το όνομα του διαμερίσματος καταγωγής, εάν είναι απαραίτητο, όπως ορίζεται κάτω από τη στήλη 2, Μέρος 1 του Παραρτήματος Ι του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. № 798/2008·  **−Рубрика I.11:Име, адреса и одобрени број објекта испоруке**/  Box I.11: Name, address and approval number of establishment of dispatch/  Πλαίσιο I.11: επωνυμία, διεύθυνση και αριθμός της εγκατάστασης αποστολής  **−Рубрика I.15:Наведите регистарски број/бројеве железничких вагона, камиона, имена бродова, и уколико је познато , бројеве авионских летова. У случају транспорта у контејнерима или кутијама, њихов укупан број, њихови регистарски и где постоји серијски бројеви печата , морају бити наведени у рубрици I.23.**  Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23./ Πλαίσιο I.15: αναφέρετε τον(τους) αριθμό(ούς) καταχώρισης των σιδηροδρομικών βαγονιών και των φορτηγών, τις ονομασίες των πλοίων και, εφόσον είναι γνωστοί, τους αριθμούς πτήσης των αεροσκαφών. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια,  πρέπει να αναφέρονται στο πλαίσιο Ι.23 ο συνολικός αριθμός τους και ο αριθμός κυκλοφορίας, καθώς και ο αριθμός σειράς της σφραγίδας τους, εφόσον υπάρχει  **Рубрика I.18:навести класу јаја према одредбама Члану 3 Уредбе (ЕК) Бр. 1028/2006.**  Box I.18: indicate the class of eggs according to Article 3 of Regulation (EC) No 1028/2006.  **Πλαίσιο I.18: αναφέρετε την κατηγορία των αυγών σύμφωνα με το Άρθρο 3 του Κανονισμού (ΕΚ) Νο 1028/2006.** | | |
|  |

**ЗЕМЉА/COUNTRY/ΧΩΡΑ Jаја (E)/ Еggs (E)/ΑΥΓΑ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **II**. **Информације о здрављу**/Health information./ Υγειονομικές πληροφορίες | II.a. **Сериjски број уверења/** Certificate reference number/ Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού | II.b. |
| **Званични ветеринар**/ Official veterinarian:/ Επίσημος κτηνίατρος  Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία γράμματα  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_ Ιδιότητα και τίτλος \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Име(штампаним словима)/** Name (in capitals) **Квалификација и звање/** Qualification and title      **Датум/** Date: / Ημερομηνία:    **Печат /** Stamp:/ Σφραγίδα \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Потпис**/ Signature:/ Υπογραφή | | |